



## Verpleegkunde 6 Protocolli di igiene

- Seguire le procedure di igiene e sicurezza
- Misure di prevenzione delle infezioni
- Spiega i tuoi compiti durante un'epidemia o una pandemia
- Igiene, prevenzione delle infezioni, indumenti protettivi, igiene delle mani, procedure di pulizia, separazione dei rifiuti e riciclaggio in ambito sanitario

<b>La mascherina</b>	<i>(Het mondkapje)</i>	<b>Il distanziamento sociale</b>	<i>(Sociale afstand)</i>
<b>Il visierino protettivo</b>	<i>(Het beschermschild)</i>	<b>La procedura di isolamento</b>	<i>(Isolatieprocedure)</i>
<b>Il guanto monouso</b>	<i>(De wegwerphandschoen)</i>	<b>Smaltire in modo corretto</b>	<i>(Correct weggooien)</i>
<b>Il camice</b>	<i>(De schort)</i>	<b>La raccolta differenziata dei rifiuti sanitari</b>	<i>(Gescheiden inzameling van medisch afval)</i>
<b>La tuta protettiva</b>	<i>(Het beschermend pak)</i>	<b>Contaminato/Contaminata</b>	<i>(Gecontamineerd)</i>
<b>Il disinfettante per le mani</b>	<i>(Handdesinfecterend middel)</i>	<b>Sospetto di infezione</b>	<i>(Verdacht op infectie)</i>
<b>Il lavaggio delle mani</b>	<i>(Handen wassen)</i>	<b>Comunicare un caso sospetto</b>	<i>(Een verdacht geval melden)</i>
<b>Sanificare</b>	<i>(Desinfecteren)</i>	<b>Seguire le linee guida</b>	<i>(De richtlijnen volgen)</i>
<b>La prevenzione delle infezioni</b>	<i>(Infectiepreventie)</i>	<b>Rispettare il protocollo</b>	<i>(Het protocol naleven)</i>

## 1.Oefeningen

### 1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Il disinfettante per le mani   | 1. Lavarsi le mani                  |
| b. Il lavaggio delle mani         | 2. Evitare le infezioni             |
| c. Sanificare                     | 3. Pulire e disinfettare            |
| d. La prevenzione delle infezioni | 4. Il gel disinfettante per le mani |

a-4 b-1 c-3 d-2



### 2. Interne mededeling: hygiëne en veiligheid op de afdeling (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** mascherina, contaminato, disinfettante per le mani, guanto monouso, sospetto di infezione, distanziamento sociale, lavarsi, infezioni



Per ridurre le (1) \_\_\_\_\_, all'ingresso del reparto è obbligatorio usare il (2) \_\_\_\_\_ e (3) \_\_\_\_\_ le mani prima e dopo ogni paziente. Indossare la (4) \_\_\_\_\_ e il (5) \_\_\_\_\_ durante le procedure; cambiare i guanti se si tocca materiale (6) \_\_\_\_\_.

In caso di (7) \_\_\_\_\_, comunicare subito al coordinatore e seguire le linee guida: mantenere il (8) \_\_\_\_\_ in sala d'attesa e applicare la procedura di isolamento se necessario. I rifiuti sanitari vanno separati e i materiali contaminati devono essere smaltiti correttamente nei contenitori dedicati.

*Om infecties te verminderen, is het bij binnenkomst op de afdeling verplicht om handdesinfectiemiddel te gebruiken en de handen te wassen vóór en na elke patiënt. Draag tijdens procedures een mondmasker en wegwerphandschoenen; verwissel de handschoenen als je besmet materiaal aanraakt.*

*Bij een vermoeden van infectie, meld dit meteen aan de coördinator en volg de richtlijnen: houd sociale afstand in de wachtzaal en pas indien nodig de isolatieprocedure toe. Medisch afval moet worden gescheiden en besmette materialen moeten correct worden afgevoerd in de daarvoor bestemde containers.*

*(1) infezioni, (2) disinfettante per le mani, (3) lavarsi, (4) mascherina, (5) guanto monouso, (6) contaminato, (7) sospetto di infezione, (8) distanziamento sociale*

1. Quali sono i passi principali da seguire quando entri in reparto e cosa fare se sospetti un'infezione?
- \_\_\_\_\_

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

1. Durante il turno, la persona pulisce e sanifica le superfici dopo ogni paziente.
2. Se c'è un sospetto di infezione, la persona aspetta la fine della giornata prima di dirlo.
3. I rifiuti sanitari vengono buttati tutti insieme, senza separazione.

Waar Onwaar



1-V-2-X-3-X

#### 4. Kies de juiste oplossing

1. Prima di entrare in reparto, mi \_\_\_\_\_ le mani *(Voordat ik de afdeling binnenga, was ik mijn handen met het ontsmettingsmiddel.)*  
a. lavo      b. laviamo      c. lava      d. lavi
  2. Ogni mattina noi \_\_\_\_\_ le superfici e poi *(Elke ochtend ontsmetten wij de oppervlakken en daarna vervangen we de wegwerphandschoenen.)*  
a. sanifichiamo      b. sanificate      c. sanifico      d. sanifica
  3. Se c'è un sospetto di infezione, tu \_\_\_\_\_ *(Als er een vermoeden van infectie is, meld jij de zaak meteen aan de verantwoordelijke.)*  
a. comunico      b. comunichi      c. comunicate      d. comunica
1. lavo 2. sanifichiamo 3. comunichi

#### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



##### Caso sospetto in ambulatorio

- Infermiera** *Dottore, in sala d'attesa c'è un paziente con febbre e tosse: sospettiamo un'infezione, come procediamo?*  
**Chiara:** *(Dokter, in de wachtkamer is er een patiënt met koorts en hoest: we vermoeden een infectie, hoe gaan we te werk?)*
- Dott. Rinaldi:** *Seguiamo le linee guida: mettiamo la mascherina al paziente e manteniamo il distanziamento sociale; poi lo accompagniamo in una stanza per la procedura di isolamento.*  
*(We volgen de richtlijnen: we zetten de patiënt een mondmasker op en houden sociale afstand; daarna begeleiden we hem naar een kamer voor de isolatieprocedure.)*
- Infermiera** *Va bene. Io indosso guanti monouso, camice e il visierino protettivo; poi eseguo il lavaggio delle mani e uso il disinfettante per le mani.*  
**Chiara:** *(Goed. Ik draag wegwerphandschoenen, een schort en het beschermende gezichtsscherm; daarna was ik mijn handen en gebruik ik handdesinfectiemiddel.)*
- Dott. Rinaldi:** *Perfetto. Dopo la visita dobbiamo sanificare la stanza e comunicare il caso sospetto al responsabile del reparto.*  
*(Perfect. Na het onderzoek moeten we de kamer saneren en het verdachte geval melden aan de verantwoordelijke van de afdeling.)*
- Infermiera** *Capito. I materiali usati sono contaminati: li smaltiamo correttamente nella raccolta differenziata dei rifiuti sanitari.*  
**Chiara:** *(Begrepen. De gebruikte materialen zijn besmet: we voeren ze correct af in de gescheiden inzameling van medisch afval.)*

1. Quali misure prende Chiara quando vede il paziente con febbre?
-

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



*Di solito, prima di iniziare, mi lavo le mani e uso il disinfettante. / È importante seguire le linee guida e rispettare il protocollo. / In caso di sospetto di infezione, lo comunico subito e indosso la mascherina.*

1. Nel tuo lavoro o in ambulatorio, quali regole di igiene segui ogni giorno per prevenire le infezioni? Descrivi due azioni concrete.  

---
2. Se un collega o un paziente presenta un sospetto di infezione, cosa fai secondo il protocollo? A chi lo comunichi e quali misure prendi?  

---

## 7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

**Oggetto:** Turno di domani - promemoria igiene

Ciao Marco,

domani sei al triage dalle 8:00 alle 12:00. Ti ricordo di **lavare le mani** spesso e di usare il **disinfettante per le mani** tra un paziente e l'altro. Metti la **mascherina** e i **guanti monouso** quando misuri i segni vitali e **sanifica** il tavolo dopo ogni persona.

Se c'è un **sospetto di infezione**, avvisa subito me e segui la **procedura di isolamento**. I rifiuti (guanti, salviette) vanno nella **raccolta differenziata** indicata in stanza 2.

Grazie,

Laura Bianchi



**Schrijf een passende reactie:** *Confermo che domani sono in turno dalle ... alle ... / Se ho un sospetto di infezione, vi avviso subito e ... / Potete dirmi dove posso trovare ... / Qual è la procedura per ...?*

---

---

---